

Hci f]ga i g!F Yj c`i h]cb. `B Yi Y`? UfhYb`i bX
U`hY`A Uf_Yb`]b`< U` ;]Ub[°

Hci f]ga i g`]b`J]YhbUa . `5bdUggi b[Yb`Ub`bYi Y
J Yfk U`hi b[g[fYbnYb`Z0fXYfb`_i `hi fY``Y`≠XYbh]hÅhi bX
8][]hU`]g]Yfi b[`Z0f`bUW\U`h][Y`9bhk]W`i b["



< U` ;]Ub[ž`J]YhbUa `!`≠`J]YhbUa `ghY\Yb`VYXYi hYbXY
J YfÅbXYfi b[Yb`]a `Hci f]ga i ggY_hcf`Ubž`]bgVYgcbXYfY`]a
<]bV`]W`Ui Z`X]Y`J Yfk U`hi b[`i bX`X]Y`YbhgdFYWYbXYb
[Yc[fUZ]gWYb`≠XYbh]hÅhYb`"Gc`g]bX`X]Y`6i Wk Y]nYbV`0hYbZY`XYf`]b
< U` ;]Ub[`Y]b`hci f]gh]gWYg`<][\`][\hž`XUg`ni bY\`a YbX`]bg`J]g]Yf
]bhYfbUh]cbU`Yf`FY]gYbXYf`f0W`h`9]bY`_0fn`]WY` : i g]cb`j`cb`< U]
8i cb[`i bX`< U]`D\cb[`_0bbhY`bYi Y`Hci fa 0[`]W`_Y]hYb`ni
j YfgW]YXYbYb`GY\Ybgk 0fX][_Y]hYb`Yf0ZbYbž`k Ug`XUg`5b[YVch
Ui Zk YfhYhi bX`X]Y`fY[]cbU`Y`J YfbYhni b[`Z0fXYfh`8]Yg`ghY``h`X]Y
6fUbWY`YXcW`j`cf`< YfUi gZcfXYfi b[Ybž`XU`Y`bXYfi b[Yb`]b`XYf
J Yfk U`hi b[`bYi Y`[Yc[fUZ]gWY`? UfhYbž`BUa Yb`i bX
≠XYbh]Z`_Uh]cbYb`j`cb`FY]gYn]Y`Yb`a]h`g]W`Vf]b[Yb`"

8]Y'j Yfk U`hYf]gWYb`5bdUggi b[Yb`Z0\FYb`j YfY]bnY`hni
J Yfk]ffi b[Yb`i bhYf`]bhYfbUh]cbU`Yb`Hci f]ghYb"
BUa Ybg`AbXYfi b[Yb`_ObbhYb`XUg`8Ygh]bUh]cbga Uf_Yh]b[
VYY]bhf`AW`h][Yb`z`XU`j]Y`Y`C fhY`ghUf_Y`hci f]gh]gWY`A Uf_Yb`a]h
`c\Ya`K]XYfYf_Yb`bi b[gk Yfh`Yb`hk]W_Y`h`\UVYb`z`X]Y`Yb`[`a]h
]\fYb`V]g\Yf][Yb`J Yfk U`hi b[gbUa Yb`j YfVi bXYb`g]bX`"8U\Yf`]gh
Yg`i bYf`Agg`]W`z`Y]b`?ca`a`i`b]_Uh]cbggmghYa`ni`Yb`hk]W_Y`b`z`XUg
X]Y`b`Yi Yb`J Yfk U`hi b[g[fYbnYb`gck]Y`X]Y`U`hYb`A Uf_Yb]a U[Yg
VYf0W_g]W`h][h`";`Y]W`nY]h][`a`0ggYb`FY]gYi bhYfbY`a Yb`]b`XYf`
@U[Y`gY]b`z`X]Y`Y`b`XYfi b[Yb`gW`bY`ni`YfZUggYb`i bX`]\fY`Hci fYb
YbhgdYfW`Yb`X`Ubni`dUggYb"

: 0fXYfi b[`XYf`_i`hi`fY`Yb`X`Yb`h]h`h`

9]bY`nYbhfU`Y`<YfUi`gZc`fXYfi b[`]gh`X]Y`9f`U`hi b[`XYf`_i`hi`fY`Yb`
X`Yb`h]h`h`k`A`fYb`X`XYg`:`i`g]cbgdfcnYggYg`"6YgcbXYfg`]b`FY[`]cbYb
k]Y`<U`];Ub[`z`k`c`Yh`b]gWY`A`]bXYf`Y]hYb`Y]bY`VYXYi`hYbXY`F`c`Y
gd]Y`Yb`z`]gh`Yg`k]W`h][`z`X]YgY`_i`hi`fY`Yb`9`Ya`Yb`hY`gck`c`\`]a
hci`f]gh]gWYb`5b[`YVch`U`g`Ui`W`]b`XYf`K`YfVi b[`ni`VYhcbYb`"BUW
9]bgW`A`hni b[`j`cb`9i`dYfhYb`_Ubb`X]Y`0_c`c[`]gW`z`_i`hi`fY`i`bX
]\ghcf]gW`j]Y`Z`h][`Y`FY[`]cb`Xi`fW`f]W`h][`Y`D`Ubi b[`ni`Y]bYf`
Gh`f`_Y`k`YfXYb`z`k`c`VY]`X]Y`6Y]VY`U`hi b[`XYg`BUa`Ybg`<U`];Ub[
]b`hci`f]gh]gWYb`DfcXi`_hYb`ni`f`?cb]bi`]h`h`VY]hfU[`Yb`gc`hY"

I`a`XYb`:`UW`_f`A`Z`hYa`Ub[`Y`ni`UXfYgg]YfYb`z`]gh`Y]bY`I`a`gW`i`i`b[
XYf`A`]hUfVY]hYf`]a`Hci`f]ga`i`g`b`chk`Yb`X][`"8]Yg`ghY`h`]b`X]fY`hYa
Ni`gUa`a`Yb`Ub[`a`]h`XYf`X][`]hU`Yb`HfUbgZc`fa`Uh]cb`z`X]Y`Ui`W`]b
`b`gh]hi`h]cbYb`XYg`_i`hi`fY`Yb`;`YX`A`W`hb]ggYg`Y]bY`5b`hk`c`fh`Ui`Z`X]Y
g]W`k`UbXY`b`XYb`F`U`a`Yb`VYX]b[`i`b[`Yb`V]YhYh`9]bY`Di`V`]_Uh]cb
ni`X]YgYa`H`Ya`U`j`cb`6Yfb`X`h`8i`[`U`z`X]Y`]a`f`&`\$`%`-
YfgW]YbYb`]gh`z`h`Ya`Uh]g]Yfh`X]Y`X][`]hU`Y`HfUbgZc`fa`Uh]cb`i`bX
XYfYb`5i`gk`]f`_i`b[`Yb`Ui`Z`j`YfgW]YXYbY`6YfY]W`Y`z`Y]bgW`]Y`>`]W
XYg`Hci`f]ga`i`g"

HYW`bc`c[`]gW`Y`9b`hk]W`_i`b[`Yb`U`g`GW``0ggY`
ni`a`9fZc`[

æ a cXYfbYb`Hci f]ga i g`gd]Y`h`XYf`9]bgUhn`X][]hU`Yf`HYW`bc`c []Yb
Y]bY`YbhgW`Y]XYbXY`F c`Y" `C b`]bY! ? UfhYbž]bhYfU`_h]j Y`J]XYcgž
J]fhi U`F YU`]hm`fU F Łi bX`6i W`i b [gd`UhhZcfa Yb`g]bX
i bj Yfn]W`hVUfY` ðghfi a YbhYž`i a `hci f]gh]gW`Y`5b [YVchY`ni
j Yfa Uf`_hYb`i bX`Y]bYb`K YhhVYk YfvGj cfhY`]`ni `g]W`Yfb"
K YfVY`_Ua dU [bYb`gc`hYb`bYi Y`Hci fYb`i bX`8Ygh]bUh]cbgWi ghYf
VYhcbYbž`i a `XUg` ðhYfYggY`XYf`F Y]gYbXYb`ni `k YW`_Yb`i bX`XYb
Hci f]ga i g`i]b`XYf`F Y []cb`bUW` \U`h] [`ni `Z0fXYfb"

9]b`k Y]hYfYf`5gdY`_h`]gh`X]Y`Bchk YbX][_Y]h`ni f`< YfUi g [UVY`bYi Yf
Hci f]ga i g`_UfhYb`i bX`ni f`U`_h]j Yb`HY`]bU`a Y`Ub`]bhYfbUh]cbU`Yb
A YggYb`" ? ca a i bYb`g]bX`Ub [Y`U`hYbž`Y]b`Y]h`]W`Y` ðZcfa Uh]cbYb
i bX`6`]XYf`Ui Z`X][]hU`Yb`D`UhhZcfa Yb`VYfY]hni ghY`Ybž`i a `X]Y
K U`fbY`a i b [`XYf`F Y]gYn]Y`Y`ni `Z0fXYfb`i bX`XUg`6Ygi W`Yf!
9b [U [Ya Ybh`ni `Yf` \0`Yb`"8]Y`gc f [Z`h` [Y`J c fVYfY]hi b [`i bX
? cc fX]bUh]cb`nk]gW`Yb`A YX]YbU [Ybhi fYb`i bX`XYf
Hci f]ga i g`VfUbW`Y`g]bX`YVYbZU`g`j cb`nYbhU`Yf`6YXYi hi b [ž`i a
X]Y`bYi Yb`9bhk]W`_i b [Yb` [`cVU`g]W`hVUf`ni `a UW`Yb"

ðg [YgUa h`nY][h`g]W`ž`XUgg`J]YhbUa `j cf`XYf`< YfUi gZcfXYfi b [
ghY`hž`gY]bYb`Hci f]ga i ggY`_hcf`Ub`X]Y`bYi Yb` ; Y [YVYb`Y]hYb
Ubni dUggYbž`k Å`fYbX` [`Y]W`nY]h] [`X]Y`_i `hi fY`Y` ðXYbh]h`h`i bX`X]Y
9]bn][Ufh][_Y]h`XYf`F Y]gYn]Y`Y`VYk U`fh`k YfXYb`a 0ggYb`"9fghY
5bg`ÅhnYž`]bbcj Uh]j Y`i bX`bUW` \U`h] [Y`Hci f]ga i ga cXY`Y`ni
Yb`hk]W`_Y`bž`gW`Y]bYb`j Yf`Y]» i b [gj c`ž`k cVY`]]bhY`][YbhYf
5 [fUfhci f]ga i g`i bX` [f0bYf`Hci f]ga i g`U`g`j]Y`j YfgdfYW`YbXY
Ghf0a i b [Yb`Ub [YgY`Yb`k YfXYb`"K Y]hYfY` ðZcfa Uh]cbYb`ni
X]YgYb`H`Ya Yb`V]YhYh`J]YhbUa "j b"

: 0f` ðhYfYgg]YfhY`Ub`XYf`8][]hU`]g]Yfi b [`]a `Hci f]ga i ggY`_hcf
V]YhYh`X]Y`Ghi X]Y`j cb`6YfbXh`8i [U`ž`j Yf0ZYbh`]W`h]b`XYf
NY]hgW`f]Zh`56 =HYW`b]_ž`h]YZfY`9]bV`]W`_Y`"8]Y`Di V`_]Uh]cb`i]gh]b
6Yf`]b`]a `G]a cb`J Yf`U [`Z0f`6]V`]ch`Y`_gk]ggYb`YfgW`]YbYb`i bX
V]YhYh`Ui Z`&(` `GY]hYb`i a ZUggYbXY` ðZcfa Uh]cbYb`ni f`X][]hU`Yb
HfUbgZcfa Uh]cb`]b` ðgh]hi h]cbYb`XYg`_i `hi fY`Yb` ; YX`W`hb]ggYg"
G]Y`]gh`i bhYf`XYa `8C =%\$`%) %) #UV]hYW`!&\$&\$!%\$%* `ni [`Ab [`]W`"

8YhU]`g	
C fh	< U ;]Ub[žJ]YhbUa
E i Y`Yb	<ul style="list-style-type: none"> • k k k "j]YhbUa "j b • k k k "XY[fi mhYfVf]``"WŁa

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`Y]bY!fY]gY"XY